Changing Crops During Drought Infographic – Spanish



Fuente: *https://www.croplifela.org/*

Don’t Be a Walking Disaster!

WHAT’S AT STAKE?

Common office accidents include pedestrian collisions whether between two people, or a person and an inanimate object such as a

glass door.

WHAT'S THE DANGER?

These collisions happen for the followinag reasons:

Personal

- Too much haste, inattention.

Logistical

- Congested traffic pathways and poorly marked hazards.

In either scenario, the result of these collisions are injuries some of which are serious and debilitating.

Pedestrian safety is relevant in most sectors of our society. The following are a few reminders about pedestrian safety:

- Before crossing a street, stop and look all ways (not just both ways, but beside you, too).
- Take special care when conditions are dark, wet or icy. You are in greater danger of falling in traffic, and it is more difficult for drivers to avoid you.
- If you have to enter an industrial plant area – to deliver paperwork, for example – watch out for moving equipment such as forklift trucks. Also make sure you are wearing appropriate footwear and any other Personal Protective Equipment which might be required.

HOW TO PROTECT YOURSELF

Office collisions can be avoided to a minimum by taking thoughtful and corrective action. Some suggestions offered to accomplish this are as follows:

- When opening a door without a window, be aware that someone may be on the other side and about to do the same thing. If the door opens away from you, don't fling it wide with a great amount of force. This type of accident has caused

broken noses, broken glasses, cuts and eye injuries.

- If a door opens towards you, approach it slowly and cautiously watching for any signs that it may be starting to move. By being aware of the hazard you may be able to avoid an accident. Keep one arm raised and slightly bent at the elbow to absorb any sudden and forceful movements.
- Mark glass doors or floor length windows clearly, using eye-level stickers or tape to help people see the hazard. Many serious accidents have happened with people walking into, and sometimes right through, unseen glass.
- Keep traffic aisles clear of boxes, supplies, trash and other obstacles which could cause both collision and tripping accidents. Broken bones, cuts, bruises and sprains can be the result of this type of collision.
- On busy stairways and in hallways, stay on the right hand side to avoid running into other workers. When two people collide on a stairway, the person ascending the stairs may be knocked backwards, resulting in back, neck, spine or head injuries.
- Always watch where you are going – whether it is a familiar hallway or a new area of the office. Your co-workers may not be watching out for you. The embarrassment of picking up scattered files is minor compared to the injuries caused by a head-on collision. The force of the impact and the ensuing fall can cause sprained ankles, fractured arms, bruises and cuts.

FINAL WORD

Walking can be similar to driving a vehicle. If you maintain a safe speed, watch where you are going and always stay alert, you can arrive safety.

Don’t Be a Walking Disaster! – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Los accidentes de oficina más comunes son las colisiones de peatones, ya sea entre dos personas o entre una persona y un objeto inanimado, como una puerta de cristal.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Estas colisiones se producen por los siguientes motivos:

Personal

- Demasiada prisa, falta de atención.

Logística

- Vías de circulación congestionadas y peligros mal señalizados.
- En cualquiera de los casos, el resultado de estas colisiones son lesiones, algunas de las cuales son graves y debilitantes.
- La seguridad de los peatones es relevante en la mayoría de los sectores de nuestra sociedad. A continuación, algunos recordatorios sobre la seguridad de los peatones:
- Antes de cruzar una calle, deténgase y mire a todos los lados (no sólo a ambos lados, sino también a su lado).
- Tenga especial cuidado cuando las condiciones sean oscuras, húmedas o con hielo. Corre más peligro de caer en el tráfico y es más difícil que los conductores lo eviten.
- Si tiene que entrar en una zona industrial -para entregar papeles, por ejemplo-, tenga cuidado con los equipos en movimiento, como las carretillas elevadoras. Asegúrese también de que lleva el calzado adecuado y cualquier otro equipo de protección personal que pueda ser necesario.

COMO PROTEGERSE

Las colisiones en la oficina pueden evitarse al mínimo si se toman medidas reflexivas y correctivas. Algunas sugerencias para lograrlo son las siguientes:

- Al abrir una puerta sin ventana, tenga en cuenta que puede haber alguien al otro lado y a punto de hacer lo mismo. Si la puerta se abre en dirección contraria a la suya, no la abra de par en par con mucha fuerza. Este tipo de accidente ha provocado fracturas de nariz, rotura de gafas, cortes y lesiones oculares.
- Si una puerta se abre hacia usted, acérquese a ella lentamente y con precaución observando cualquier signo de que pueda estar empezando a moverse. Si es consciente del peligro, podrá evitar un accidente. Mantenga un brazo levantado y ligeramente doblado en el codo para absorber cualquier movimiento brusco y fuerte.
- Marque claramente las puertas de cristal o las ventanas a lo largo del suelo, utilizando pegatinas o cinta adhesiva a la altura de los ojos para ayudar a las personas a ver el peligro. Se han producido muchos accidentes graves con personas que han chocado, y a veces atravesado, con cristales que no se veían.
- Mantenga los pasillos de circulación libres de cajas, suministros, basura y otros obstáculos que puedan causar tanto accidentes por colisión como por tropiezo. Este tipo de colisiones pueden provocar roturas de huesos, cortes, contusiones y esguinces.
- En las escaleras concurridas y en los pasillos, manténgase en el lado derecho para evitar chocar con otros trabajadores. Cuando dos personas chocan en una escalera, la persona que asciende puede ser golpeada hacia atrás, lo que provoca lesiones en la espalda, el cuello, la columna vertebral o la cabeza.
- Fíjese siempre por dónde va, tanto si se trata de un pasillo conocido como de una zona nueva de la oficina. Es posible que sus compañeros de trabajo no estén pendientes de usted.

La vergüenza de recoger archivos dispersos es menor comparada con las lesiones causadas por una colisión frontal. La fuerza del impacto y la consiguiente caída pueden causar esguinces de tobillo, fracturas de brazo, contusiones y cortes.

CONCLUSIÓN

Caminar puede ser similar a conducir un vehículo. Si mantiene una velocidad segura, mire por dónde va y manténgase siempre alerta, puede llegar con seguridad.

Don’t Let Your Safety Slip Away

WHAT’S AT STAKE?

Slips, trips and falls are among the leading causes of workplace injuries everywhere. Slips, trips and falls occur because workers sometimes take short cuts or don’t pay attention to what they are doing. They try to jump across an obstacle instead of going around it or moving it. Moments of inattention and diversion usually have bad consequences.

WHAT’S THE DANGER?

There is a positive connection between safety and fitness. More alert, physically and mentally fit employees are better equipped to handle safety challenges like slips, trips and falls in a successful fashion.

And remember the bigger picture. Failure to reduce or eliminate slips, trips and falls erodes the business and, also affects the overall quality of the lives of employees.

HOW TO PROTECT YOURSELF

Safety is not an “accident”. Safety is the outcome of well-designed common sense procedures utilized over time and honed through trial and error.

Here are some of the ways to prevent slips, trips and falls.

Be aware – Pay attention to where you’re going and resist the temptation to take a shortcut that may have obstacles or be unstable, shaky or **s**lippery.

Be proactive – Report any holes or openings that you find in grates or decking that require repair.

Resist skidding – Wear shoes or boots that have skid-resistant soles, and keep your footwear free of grease and oil. On slick surface keep your hands at your sides for balance and take caution, short steps. Don’t run.

Shed light – poor lighting can camouflage hazards, so replace fixtures or bulbs that don’t work. In areas where no fixtures are installed, make sure obstacles have been removed.

Practice stair care – there’s always a potential for trips and falls on stairways that are too steep or not steep enough. Always walk up and down stairs slowly, one step at the time. Sound too caution? Numerous workers have been injured on stairways by going to fast or by skipping steps. And if you must carry a load on stairs, make sure the load doesn’t block your vision, and try to keep one hand free to hold the railing.

Personal regimen – Get enough rest and sleep. Exercise regularly. Eat nutritious well-balanced diet and include vitamin C.

Good housekeeping and clean up tips:

- Wipe up grease, water and other slick substances as soon as they are discovered. Cover icy and greasy spots with sand, dirt or other absorbent material.
- If repair or maintenance work is being done, keep equipment

and the surrounding area free of scraps and debris.
- Secure lose or light material to prevent it from blowing away the wind and, as with any other aspect of rig operation, don’t let material fall from any level.
- Inspect your work area and machinery or tools before you start work.

FINAL WORD

Slips, trips and falls area common serious hazards. Follow these steps to keep your feet on firm ground.

Chemical Inventory Lists Meeting Kit

THE IMPORTANCE OF CHEMICAL INVENTORY LISTS

Inventories must be maintained for all hazardous chemicals. Hazardous chemicals include chemicals for which there is statistically significant evidence of health effects following exposure as well as flammable and explosive substances.

HAZARDOUS CHEMICAL MANAGEMENT

OSHA requires all businesses that use, store, or transport hazardous chemicals to keep an inventory list. They also require the designation of one or more employees to manage this list.

The OSHA Hazard Communication Standard requires chemical manufacturers, distributors, and importers to communicate the hazards of chemical products to users by providing Safety Data

Sheets (SDSs; formerly known as Material Safety Data Sheets or MSDSs). SDSs for all chemical in-use and stored in the workplace must be readily accessible to all employees at all times. These SDSs are designed to provide essential hazard and protective measures information to chemical users and emergency responders. Keep in mind that any accident or incident involving a chemical will require a SDS being provided to emergency personnel and to the attending physician so proper treatment can be administered.

CHEMICALS THAT NEED BE LISTED ON CHEMICAL INVENTORY

- Aerosol products
- Combustibles and flammables
- Controlled substances regulated by the Drug Enforcement Agency
- Compressed gases
- Corrosives
- Organic peroxides
- Poisons that aren’t already in one of the other categories
- Oxidizers

CHEMICAL INVENTORY REQUIREMENTS

The Toxic Substances Control Act (TSCA) established the requirements for chemical inventory lists. These lists include every chemical substance made, processed, or imported into the United States.

The Environmental Protection Agency (EPA) posts an update to this inventory on a bi-annual basis.

This inventory includes 86,557 chemicals. Only 41,864 of the chemicals on this list are actively used in the United States at this time.

The TSCA Inventory updates describe new chemical substance additions. It also provides the current commercial regulatory flags and activity data. One example includes exemptions for

polymers.

The following describes the minimum data that chemical inventory lists must include.

- Identification marker
- The location of the file for the corresponding SDS
- Name of the product
- Manufacturer’s name
- The address including city and state for the manufacturer
- The telephone and emergency number for the manufacturer

You don’t need to list non-hazardous materials, temporary solutions, or consumer products. Biohazardous or radioactive materials need their own separate inventory program.

BENEFITS OF CHEMICAL INVENTORY

- Save money and space by reducing or completely eliminating unnecessary purchases
- Save time by maintaining stock at an appropriate level (Don’t run out, but don’t buy too much)
- Increase efficiency by making chemicals easy to locate
- Know when to remove old or expired chemicals
- Identify chemicals with specific shelf life and specific storage requirements
- Get your lab up and running again quickly after an emergency. By helping emergency response personnel, including the Fire Department, make crucial decisions about your lab based on chemical information, delays in response to serious spills or fires will be minimized.

OPTIMIZE HAZARD COMMUNICATION PLAN AND CHEMICAL SAFETY PROCEDURES IN INVENTORY PROCESS

- Review the chemical hazards in your workplace.
- Identify concerns to determine if the chemical should be

modified or substituted.
- Minimize the amounts and hazards of the chemicals in the workplace.
- Take the time to clean out surplus and waste chemicals and containers.
- Analyze chemical usage patterns, age, shelf life, and cost.

Chemical inventory can be as simple as a document, spreadsheet, or you can purchase professional software or contract with online inventory maintenance services.

FINAL WORD

To some, chemical inventory regulation may seem like just another overreach and impediment to business success. Taking a deeper look, there are potentially cost savings and efficiency increases to be had.

Cemetery Worker Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Los trabajadores del sector de los cementerios pueden sufrir un gran número de lesiones, desde caídas hasta lesiones relacionadas con el manejo de maquinaria o el transporte de lápidas, así como riesgos relacionados con la apertura de zanjas y la excavación.
2. Cavar en una tumba es una excavación como las que se realizan en la industria de la construcción. Además de los peligros a los que se enfrentan los trabajadores por la posibilidad de que se produzca un derrumbe de la pared sin

un soporte adecuado de la zanja, también pueden estar expuestos a sustancias químicas peligrosas.

3. Los trabajadores deben tener su propio equipo de protección personal, como cascos, para evitar lesiones en la cabeza por la caída de rocas o tierra. Los trabajadores deben llevar protección respiratoria para limitar la inhalación de elementos como el dióxido de carbono, el monóxido de carbono y el metano que pueden aparecer en el suelo.
4. Un individuo puede asfixiarse como resultado de estar enterrado sólo parcialmente en la tierra. Por lo tanto, es extremadamente importante tomar todas las precauciones y seguir los procedimientos de seguridad al realizar cualquier tipo de excavación para evitar un derrumbe.
5. Las tareas de los trabajadores de cementerios incluyen: mantenimiento del terreno, excavación y traslado y preparación de equipos, jardinería y manejo de productos químicos. Debido a la naturaleza variable de su trabajo y a la posibilidad de que se produzcan muertes, los trabajadores de cementerios deben utilizar buenas prácticas de trabajo y recibir capacitación sobre los riesgos del trabajo, como la seguridad en el campo, la ergonomía y la excavación.

ESTADÍSTICAS

- Un total de 1.142 trabajadores de cementerios sufrieron lesiones mortales en el trabajo, una media de 190 cada año.
- Los principales sucesos que condujeron a las muertes laborales de los trabajadores de cementerios incluyeron incidentes de transporte (31%), contacto con objetos y equipos (25%), caídas (23%) y exposiciones agudas traumáticas a sustancias o entornos nocivos (por ejemplo, electrocución y ahogamiento) (16%).
- Aproximadamente el 99% de los 1.142 trabajadores de cementerios con lesiones mortales eran hombres.
- Aproximadamente el 27% de los trabajadores de cementerios con lesiones mortales eran autónomos, en comparación con el 20% de todos los trabajadores estadounidenses con lesiones mortales durante el mismo período.

- Los trabajadores de cementerios con lesiones mortales tendían a ser más jóvenes que todos los trabajadores estadounidenses con lesiones mortales; 44 (4%) tenían menos de 20 años, y
- 174 (15%) de los trabajadores de cementerios tenían 25 años cuando murieron.

Cemetery Worker Safety Fatality File – Spanish

Trabajador del cementerio muerto en Mount Sinai

MOUNT SINAI, NY – Un informe de noticias sobre accidentes mortales publicado en wpdh.com afirma que un hombre de Nueva York murió trágicamente después de que una tumba que el hombre estaba excavando en un cementerio se derrumbara sobre él. El accidente mortal ocurrió por la mañana, alrededor de las 8:30 horas. El incidente mortal está siendo investigado y se dispone de pocos detalles. Según el informe de noticias en línea, el trabajador quedó enterrado vivo cuando le cayeron encima montones de tierra.

Los investigadores de las fuerzas del orden declararon que el hombre de 42 años de Coram, Nueva York, estaba tratando de nivelar los cimientos de la tumba dentro del Washington Memorial Park en Mount Sinai. Trágicamente, las fuerzas del orden declararon que los compañeros de trabajo del hombre no tuvieron éxito en sus intentos de sacar a la víctima de la tumba derrumbada.

Según las noticias, el trabajador fue enterrado en una tumba de más de dos metros de profundidad. Según los agentes de la ley, los equipos de emergencia enviados al accidente acudieron al lugar, pero la víctima ya había fallecido. En los accidentes laborales,

otros organismos gubernamentales suelen llevar a cabo una investigación por separado. Es probable que la Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA) lleve a cabo una investigación del accidente para determinar la causalidad y ayudar a diseñar estrategias para prevenir este tipo de accidentes en el futuro.

Chainsaw Safety Meeting Kit

THREE MAIN HAZARDS OF CHAINSAWS

Some chainsaws are electric, but most have gasoline-powered, two-cycle motors. These saws have become lighter, faster and more powerful, increasing the hazard to users. Three main hazards are associated with chainsaw use: **Noise, vibration and cuts.**

Noise: When the ear is exposed to high levels of noise, such as those produced by a chainsaw, hearing loss occurs. This is permanent and worsens over time, but is easily preventable. Wear properly fitted ear plugs or muffs, preferably both.

Vibration: Over time, the vibration produced by a chainsaw can cause circulatory problems in your hand and fingers.

Cuts: These are the most common injuries caused by chainsaws, ranging from minor hand injuries while filing the chain to major amputation from saw kickback.

BEFORE STARTING A CHAINSAW

Prior to beginning the task of cutting, a chainsaw operator must do the following:

- Check controls, chain tension, and all bolts and handles to

ensure they are functioning properly and adjusted according to the manufacturer's instructions.

- Make sure the chain is sharp and the lubrication reservoir is full.
- Fuel a gasoline-powered saw at least 10 feet from any sources of ignition, and ensure that the fuel is a proper mix of gas and oil based on the manufacturer's specifications.
- Check the fuel container to ensure it is metal or plastic, does not exceed a 5-gallon capacity and is approved by a nationally recognized testing laboratory.
- Be sure that gasoline-, electric- and battery-powered chainsaws are equipped with a protective device that minimizes chainsaw kickback.

WHAT EMPLOYEES NEED TO KNOW AND DO ABOUT CHAINSAW SAFETY

When using a chain saw, wear protective clothing. This includes a hard hat, safety goggles, gloves (for a good grip), hearing protection, steel-toed shoes with nonslip soles, and trim-fitting clothes that won't get caught in the chain.

Start your chainsaw according to the manual's direction. Clear the work area so the chain won't touch anything but the wood you want to cut. Then, place the saw on a level surface—never rest this tool on your leg or drop-start it. Stand to the side of the saw so you won't follow the cut through into your leg. Also, stand on the uphill side of your work so it won't roll into you. Hold the saw parallel to the ground with your left arm straight for better control.

Keep both hands on the saw while it's running. Work slowly, don't rush. Let the chainsaw do the work; never force it. Avoid cutting above mid-chest height.

It's a good idea to take frequent breaks from cutting so you don't operate the saw when you're tired.

BEWARE OF KICKBACK

Although some chainsaw injuries are caused by operator error, kickback is the greatest cause of chainsaw injuries. A kickback usually happens when the chain and bar get caught in a cut. This usually happens when the operator doesn’t notice that tip of the bar is hitting another branch or obstacle. The chain stops for split second, transferring momentum back towards the operator. The operator then might either lose control of the saw or lose balance, bringing the saw into contact with the body.

Some chainsaws have tip guards to help prevent kickbacks. Keeping your left arm straight and locked can help prevent an injury from a kickback by making the saw travel up during a kickback and keeping it away from you. Chain brakes are designed to instantly stop the saw when the operator releases the handle. While this doesn’t prevent a kickback, it can reduce or prevent an injury if the operator loses their grip on the saw when a kickback happens.

CHAINSAW SAFETY PRECAUTIONS

When moving a chainsaw, carry it below the waist, with the engine off and guide bar pointed to the rear.

If your saw is electric, make sure you use an extension cord that’s approved for outdoor use and don’t use the saw in a damp environment. Fuel gasoline-powered chainsaws outdoors and be careful not to overfill or spill the fuel. Never refuel a hot saw. Let it cool down first, and have a fire extinguisher nearby.

It’s dangerous to work alone with a chainsaw. Have a companion within calling distance, but keep bystanders and helpers at a safe distance from operation so that they will not be injured.

EDUCATION AND TRAINING

Based on the inherent danger of working with chainsaws, it’s vital that employees exposed to chainsaw operations be given the proper education and skills training so that they know how to work

skillfully, keeping themselves and their co-workers safe.

CHAINSAW SAFETY PROCEDURES – HIGH RISK CHAINSAW OPERATIONS

Even with proper training, operating a chainsaw is inherently dangerous. Employees should never attempt to do jobs beyond their abilities or training. **High-risk chainsaw operations include:**

- Operating a chainsaw above ground level, such as in a tree or on a ladder
- Working on a steep slope or uneven ground
- Cutting trees known to split
- Working in inclement weather, such as heavy rain or extreme cold
- Working for long periods of time with no breaks

BEST SAFETY CHAINSAW PRACTICES

- They must be operated with two hands.
- Always start your saw on a surface that is as clear of debris, firm and level as possible.
- Adjust your saw so that when it is idling, the chain is stopped.
- If the saw is fitted with a chain brake, keep it in good working order. Never modify or remove a chain brake.
- Wear a hardhat, preferably with mounted face guard and hearing protection.
- Wear gloves when working with or fueling the saw, handling or changing the chain.
- Wear boots with good sole grips.
- Wear leg protectors.
- When carrying the saw, keep the chain bar to the rear. You won’t fall on the chain if you stumble.

FINAL WORD

Make sure you read the operator’s manual and follow the instructions for safe use of a chainsaw. Your safety comes first, even in an emergency.

Chainsaw Safety Fatality File

A worker was using a chainsaw to trim the ends off spacers used to separate layers of lumber in preparation for drying in a kiln. He was working alone although other workers were close by. He was not wearing protective clothing and there was no chain guard or anti-kickback device on the chainsaw he was using.

One of the spacers that he was cutting was apparently loose in the pile and the saw kicked back striking him on the right side of the neck. A deep laceration on his neck to the depth of his spinal cord resulted in death.

Chainsaws were once a tool used only by professional loggers, but it is now estimated that 90 per cent of chainsaws are sold outside of the logging industry.

A chainsaw should be treated like a loaded gun! Bystanders should always keep a safe distance from the operator. And the operator should protect himself as though he was at war!

Despite the fact that any chainsaw can be a killer, too many users operate them in a careless manner.

Many owners even fail to read the safety tips in their operator’s manuals, and too often, when a saw is resold, the manual does not go with it. Most saws today incorporate several safety features that, when working properly, provide a good measure of safety for the operator.

Some chainsaw owners fail to wear personal protective equipment. They will even remove safety devices because they feel they "get in the way". Too often the only thing that gets in the way is some part of their body.

All people using chainsaws both on and off the job should take advantage of training programs and safety courses.

Chainsaw Safety Picture This – Spanish



¿Qué hay de malo en esta imagen?

Al talar y cortar transversalmente, es posible que quiera perforar la barra guía en el tronco. Existe un riesgo de contragolpe si se sierra descuidadamente con la zona de contragolpe de la barra guía directamente orientada hacia el tronco. Puede evitar el mayor riesgo de contragolpe simplemente no poniendo nunca la punta de la barra guía directamente contra la madera. Sin embargo, la técnica de corte por perforación requiere serrar con la nariz de la barra guía. Si utiliza esta técnica, asegúrese de entender cómo

realizarla correctamente y de forma segura.

El uso incorrecto de la motosierra puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Cada año, las salas de urgencias de los hospitales atienden aproximadamente 30.000 lesiones catastróficas provocadas por las motosierras. Las lesiones por motosierra más frecuentes se producen en la pierna izquierda y en el dorso de la mano izquierda. Estas lesiones suelen estar relacionadas con el retroceso y la pérdida de control de la motosierra.

Planifique su corte de manera que sepa exactamente dónde saldrá la barra de la sierra del tronco. Como decían los antiguos: Lo que cuenta no es dónde se empieza el corte, sino dónde se termina. Es decir, no quiere atravesar el tronco, salir por el otro lado y llegar a su pierna o pie.

Afile los dientes y mantenga la cadena lubricada y con la tensión adecuada para obtener los mejores y más seguros cortes.

Cemetery Worker Safety Meeting Kit

Cemetery workers operate year-round in all types of weather. Their job duties include grounds keeping, excavating, equipment moving and setup, landscaping, and chemical management. Cemetery workers must use good work practices and get training on job hazards such as field safety, ergonomics, and excavation.

HAZARDS/DANGERS

Workers in the cemetery industry can face any number of injuries including falls, injuries related to operating machinery or carrying headstones, and hazards related to trenching and excavation. Essentially, digging at a grave site is an excavation

like those performed in the construction industry. In addition to the hazards workers face by the potentiality of a wall collapse without proper trench support, they can also be exposed to hazardous chemicals. Workers should have their own personal protective gear such as hard hats to prevent head injury from falling rocks or dirt. In addition, workers should wear respiratory protection to limit the inhalation of elements such as carbon dioxide, carbon monoxide, and methane that can appear in the soil.

Marble, concrete, and other memorial stones dot the cemetery landscape. Due to the size and weight of these stones, take care when working around them; overturned stones can cause fatalities. Existing stones should be inspected periodically to ensure that they are firmly and securely set. When moving or installing memorial stones, use mechanical lifting devices; ensure that the load and rigging are secure before attempting to move the stone.

OTHER CEMETERY HAZARDS FOR WORKERS

- Falls
- Hazardous atmospheres (for example, carbon monoxide, carbon dioxide, natural gas, methane from decomposing bodies, and oxygen deficient atmospheres)
- Equipment hazards
- Falling loads
- Being struck by or run over by equipment
- Being lowered into a grave by a bucket

CEMETERY WORK

Cemetery work is divided in two aspects; groundskeeping and digging graves.

- A cemetery groundskeeper focuses on the upkeep and maintenance of the cemetery. Duties include cutting the lawn, pruning trees, keeping vegetation trim and even, and planting grass over new grave sites.
- A cemetery worker digs graves and is also responsible for

the general maintenance of the cemetery grounds.

SUMMARY OF WORK

- Measuring and marking out the grave space.
- Digging the grave either with a mechanical digger or a hand spade.
- Using hydraulic equipment and water pumps.
- Propping up the inside walls of the grave with wood.
- After the funeral service, filling in the grave.
- Regularly checking the headstones in the cemetery for damage and removing any which are unsafe.
- Cleaning and maintaining machinery.
- Looking after the grass and plants around the cemetery.
- Using equipment such as mowers and trimmers.

GRAVESITE SECURITY AND SAFETY

Grave Digging: Grave digging at a cemetery can be done by hand or with excavating equipment. Before you dig, do not assume the area is clear of hazards, ensure that there are no underground hazards such as pipes or utilities. Always get training on the use and maintenance of excavating equipment before using it and always inspect the equipment before use. If you use manual digging tools, ensure they are the proper size and weight for you to use them properly. Use a functional and proper tool for the job; using the wrong tool can lead to injury.

Trenching and Excavation: Trenching and excavation safety protocol, must be followed when digging graves. Grave sides deeper than 5 feet should be shored with supports such as timber or metal struts and hydraulic jacks to avoid a collapse. Sloping is another safety measure for trenches. As with all equipment, you must inspect the shoring equipment before each use. Often timber or metal struts and jacks can deteriorate over time and should not be used. After the grave is excavated, ensure you clearly mark the area to prevent falls.

Mechanical Lifting Devices: Overturned stones can cause fatalities

due to their weight. Use mechanical lifting devices when moving stones and always ensure that the load and rigging are secure before moving the stone. Whether in motion or not, always set and properly secure memorial stones to protect yourself and others.

Avoid Slips, Trips and Falls: Avoid slips, trips and falls by moving cautiously through the landscape and being aware of uneven ground. Avoid walking over grave sites and concrete slabs; older graves may cave in while slabs may be covered with slippery moss or lichen. Practice safe cemetery operations and stay on top of your work.

FINAL WORD

Cemetery work is not seasonal work. Workers accomplish tasks in all types of weather. Their job includes grounds maintenance, excavating, equipment moving and set up, and chemical management.

Cemetery Worker Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los trabajadores de los cementerios trabajan todo el año en cualquier tipo de clima. Sus tareas incluyen el mantenimiento del terreno, la excavación, el traslado y la instalación de equipos, la jardinería y la gestión de productos químicos. Los trabajadores de cementerios deben utilizar buenas prácticas de trabajo y recibir capacitación sobre los riesgos del trabajo, como la seguridad en el campo, la ergonomía y la excavación.

CUÁL ES EL PELIGRO

RIESGOS/PELIGROS

Los trabajadores de la industria de los cementerios pueden sufrir un gran número de lesiones, como caídas, lesiones relacionadas con el manejo de maquinaria o el transporte de lápidas, y peligros relacionados con la excavación y la apertura de zanjas. Esencialmente, cavar en una tumba es una excavación como las que se realizan en la industria de la construcción. Además de los peligros a los que se enfrentan los trabajadores por la posibilidad de que se derrumbe un muro sin el apoyo adecuado de la zanja, también pueden estar expuestos a sustancias químicas peligrosas. Los trabajadores deben tener su propio equipo de protección personal, como cascos, para evitar lesiones en la cabeza por la caída de rocas o tierra. Además, los trabajadores deben llevar protección respiratoria para limitar la inhalación de elementos como el dióxido de carbono, el monóxido de carbono y el metano que pueden aparecer en el suelo.

Mármol, hormigón y otras piedras conmemorativas salpican el paisaje del cementerio. Debido al tamaño y al peso de estas piedras, tenga cuidado cuando trabaje cerca de ellas; el vuelco de las mismas puede causar víctimas mortales. Las piedras existentes deben inspeccionarse periódicamente para asegurarse de que están colocadas con firmeza y seguridad. Al mover o instalar piedras conmemorativas, utilice dispositivos mecánicos de elevación; asegúrese de que la carga y el aparejo están bien sujetos antes de intentar mover la piedra.

OTROS RIESGOS DEL CEMENTERIO PARA LOS TRABAJADORES

- Caídas
- Atmósferas peligrosas (por ejemplo, monóxido de carbono, dióxido de carbono, gas natural, metano de los cuerpos en descomposición y atmósferas con falta de oxígeno)
- Peligros del equipo
- Caída de cargas
- Golpes o atropellos por parte de la maquinaria

- Caer en una tumba

COMO PROTEGERSE

TRABAJO EN CEMENTERIOS

El trabajo en el cementerio se divide en dos aspectos: el mantenimiento del terreno y la excavación de tumbas.

- El cuidador del cementerio se centra en la conservación y el mantenimiento del cementerio. Las tareas incluyen cortar el césped, podar los árboles, mantener la vegetación recortada y uniforme, y plantar hierba en las nuevas tumbas.
- Un trabajador del cementerio excava tumbas y también es responsable del mantenimiento general de los terrenos del cementerio.

RESUMEN DEL TRABAJO

- Medir y marcar el espacio de la tumba.
- Excavar la tumba con una excavadora mecánica o con una pala manual.
- Utilizar equipos hidráulicos y bombas de agua.
- Apuntalar las paredes interiores de la tumba con madera.
- Después del servicio fúnebre, rellenar la tumba.
- Revisar periódicamente las lápidas del cementerio para comprobar que no estén dañadas y retirar las que no sean seguras.
- Limpieza y mantenimiento de la maquinaria.
- Cuidar el césped y las plantas del cementerio.
- Utilizar equipos como cortacéspedes y podadoras.

SEGURIDAD DE LAS TUMBAS

Excavación de tumbas: La excavación de tumbas en un cementerio puede hacerse a mano o con equipos de excavación. Antes de excavar, no dé por sentado que la zona está libre de peligros, asegúrese de que no hay peligros subterráneos como tuberías o servicios públicos. Obtenga siempre capacitación sobre el uso y el mantenimiento del equipo de excavación antes de utilizarlo e

inspeccione siempre el equipo antes de usarlo. Si utiliza herramientas de excavación manuales, asegúrese de que tienen el tamaño y el peso adecuados para poder utilizarlas correctamente. Utilice una herramienta funcional y adecuada para el trabajo; el uso de una herramienta incorrecta puede provocar lesiones.

Zanjas y excavaciones: El protocolo de seguridad para zanjas y excavaciones debe seguirse al cavar tumbas. Los lados de las tumbas de más de 1,5 metros de profundidad deben apuntalarse con soportes como puntales de madera o metal y gatos hidráulicos para evitar un derrumbe. La inclinación es otra medida de seguridad para las zanjas. Al igual que con todo el equipo, debe inspeccionar el equipo de apuntalamiento antes de cada uso. A menudo, los puntales y gatos de madera o metal pueden deteriorarse con el tiempo y no deben utilizarse. Una vez excavada la fosa, asegúrese de marcar claramente la zona para evitar caídas.

Dispositivos mecánicos de elevación: Las piedras volcadas pueden causar muertes debido a su peso. Utilice dispositivos mecánicos de elevación al mover las piedras y asegúrese siempre de que la carga y el aparejo están bien sujetos antes de mover la piedra. Tanto si está en movimiento como si no, fije siempre y asegure adecuadamente las piedras conmemorativas para protegerse a sí mismo y a los demás.

Evite resbalones, tropiezos y caídas: Evite resbalones, tropiezos y caídas moviéndose con precaución por el paisaje y siendo consciente de los desniveles del terreno. Evite caminar sobre tumbas y losas de hormigón; las tumbas más antiguas pueden derrumbarse y las losas pueden estar cubiertas de musgo o líquenes resbaladizos. Practique operaciones seguras en el cementerio y manténgase al tanto de su trabajo.

CONCLUSIÓN

El trabajo en los cementerios no es un trabajo estacional. Los trabajadores realizan tareas en cualquier tipo de clima. Su trabajo incluye el mantenimiento del terreno, la excavación, el traslado y la instalación de equipos y la gestión de productos

químicos.

Cemetery Worker Safety Stats and Facts

FACTS

1. Workers in the cemetery industry can face any number of injuries ranging from falls, injuries related to operating machinery or carrying headstones, as well as hazards related to trenching and excavation.
2. Digging at a grave site is an excavation like those performed in the construction industry. In addition to the hazards workers face by the potential of a wall collapse without proper trench support, they can also be exposed to hazardous chemicals.
3. Workers should have their own personal protective gear such as hard hats to prevent head injury from falling rocks or dirt. Workers should wear respiratory protection to limit the inhalation of elements such as carbon dioxide, carbon monoxide, and methane that can appear in the soil.
4. An individual can suffocate as a result of being only partially buried in soil. Therefore, it is extremely important to exercise all precautions and follow safety procedures when conducting any kind of excavation to prevent a cave-in.
5. Cemetery workers job duties include: groundskeeping, excavating, and equipment moving and setup, landscaping, and chemical management. Due to the variable nature of their work and the potential fatalities, cemetery workers must use good work practices and get training on job hazards such as field safety, ergonomics, and excavation.

STATS

- A total of 1,142 cemetery worker were fatally injured at work, an average of 190 each year.
- Major events leading to cemetery workers occupational fatalities included transportation incidents (31%), contact with objects and equipment (25%), falls (23%), and traumatic acute exposures to harmful substances or environments (e.g., electrocution and drowning) (16%).
- Approximately 99% of the fatally injured 1,142 cemetery workers were males.
- Approximately 27% of the fatally injured cemetery workers were self-employed, compared with 20% of all fatally injured U.S. workers during the same period.
- Fatally injured cemetery workers tended to be younger than all fatally injured U.S. workers; 44 (4%) were aged <20 years, and
- 174 (15%) of cemetery workers were aged 25 years when they died.

Cemetery Worker Safety Fatality File

Cemetery Worker Killed In Mount Sinai

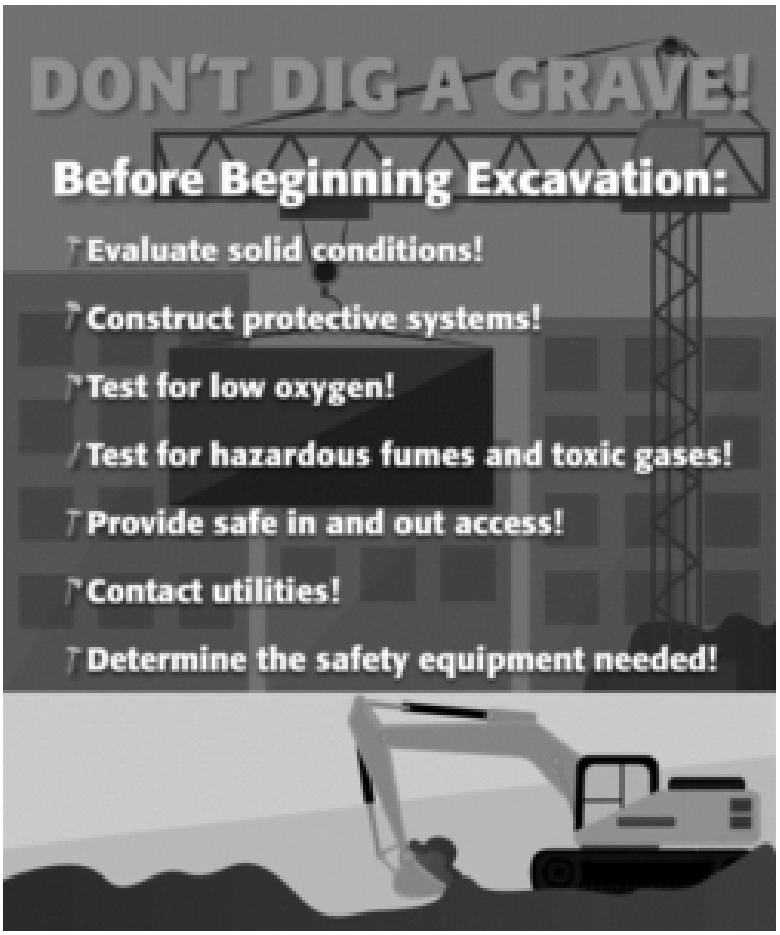
MOUNT SINAI, NY – A fatal accident news report posted on wpdh.com states that a New York man was tragically killed after a grave the man was excavating at a cemetery collapsed on top of him. The fatal accident occurred in the morning at around 8:30 am. The fatal incident is under investigation, and there were few details available. According to the online news report, the worker was

buried alive when mounds of dirt collapsed onto him.

Law enforcement investigators stated that the 42-year-old man from Coram, New York, was trying to level out the foundation of the gravesite inside the Washington Memorial Park in Mount Sinai. Tragically, law enforcement officials stated that the man's coworkers were unsuccessful in their attempts to dig the victim out of the collapsed gravesite.

According to the news report, the worker was buried in a gravesite that was over seven feet deep. According to law enforcement officers, emergency crews dispatched to the accident rushed to the scene, but the victim was already deceased. In workplace accidents, additional governmental agencies will often conduct a separate investigation. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) is likely to conduct an accident investigation to determine causation and help devise strategies to prevent these types of accidents in the future.

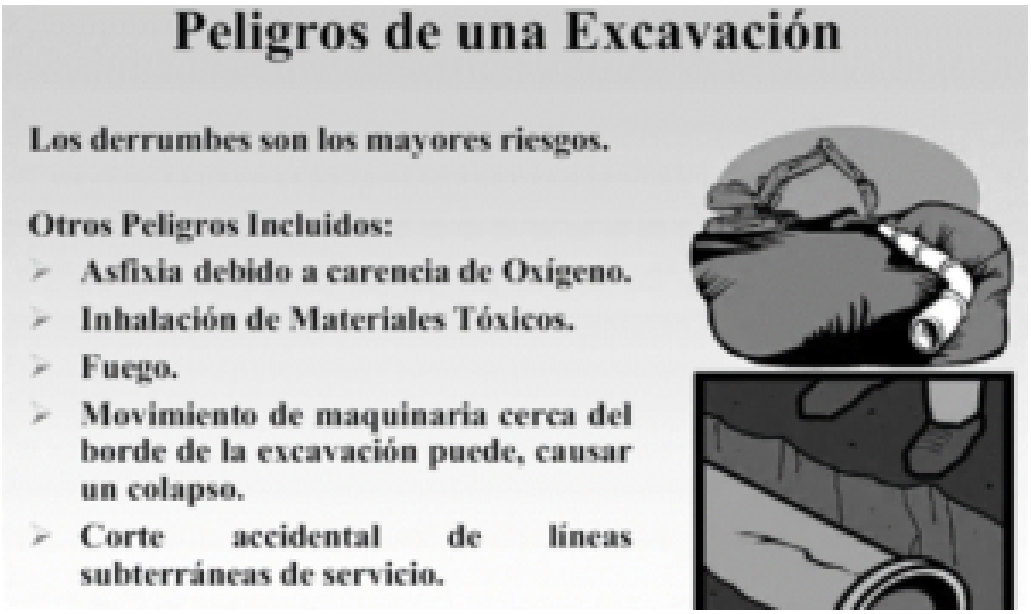
Cemetery Worker Safety Picture This



Source:
https://safetyposter.com/products/dont-dig-a-grave-safety-poster

---

Cemetery Worker Safety Picture This – Spanish



Fuente: *https://www.universidadviu.com/*

Chainsaw Safety Stats and Facts

FACTS

1. The Occupational Safety and Health Administration (OSHA) cites the left hand and lower left leg as the most common places for chainsaw injuries. Employers can reduce the risk of these injuries by training their employees on proper chainsaw safety and operation, and appropriate personal protective equipment (PPE).
2. The four leading causes of trimming and clearing fatalities are struck-by incidents in which workers are hit by falling trees, limbs or motorized equipment; caught-in incidents, which often involve workers becoming caught in wood chippers; falls from elevations such as trees, lifts or ladders; and electrocution due to contact with overhead power lines.
3. Some common hazards are: you can cut yourself, kick-back, noise, vibrations, eyes injuries, the chain can

derail/break, head injuries, back injuries, and being crushed under a falling tree.

4. A kickback happens when the tip of the chainsaw's blade contacts a hard surface or suddenly gets stuck in a piece of wood. This will redirect the force of the chain in the opposite direction – in other words, towards the user. Most injuries from chainsaw use are due to "kickback"

STATS

- According to OSHA, 243 workers died while engaging in tree-trimming and clearing activities.
- According to the U.S. Consumer Product Safety Commission, there were more than 28,500 chainsaw injuries. More than 36 % were injuries to the legs and knees.
- Approximately 40% of all chainsaw accidents occur to the legs and well over 3 % occur to the left hand and wrist.
- Chaps or chainsaw pants as well as keeping both hands on the saw would reduce chainsaw injuries by 75 % or more.
- C.D.C. reports there are about 36,000 injuries caused by chainsaws every year.

Chainsaw Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. La Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA) cita la mano izquierda y la parte inferior de la pierna izquierda como los lugares más comunes de las lesiones por motosierra. Los empleadores pueden reducir el riesgo de estas lesiones mediante la capacitación de sus empleados

sobre la seguridad y el manejo adecuado de la motosierra, y el equipo de protección personal (EPP) apropiado.

2. Las cuatro causas principales de las muertes en la poda y el desbroce son los incidentes de golpes, en los que los trabajadores son golpeados por la caída de árboles, ramas o equipos motorizados; los incidentes de atrapamiento, que a menudo implican que los trabajadores queden atrapados en las astilladoras; las caídas desde elevaciones como árboles, ascensores o escaleras; y la electrocución por contacto con cables eléctricos aéreos.
3. Algunos de los peligros más comunes son que se puede cortar, el retroceso, el ruido, las vibraciones, las lesiones en los ojos, que la cadena se puede descarrilar/romper, las lesiones en la cabeza, las lesiones en la espalda y ser aplastado bajo la caída de un árbol.
4. El retroceso se produce cuando la punta de la hoja de la motosierra entra en contacto con una superficie dura o se atasca repentinamente en un trozo de madera. Esto redirige la fuerza de la cadena en dirección contraria, es decir, hacia el usuario. La mayoría de las lesiones provocadas por el uso de la motosierra se deben al “contragolpe”

ESTADÍSTICAS

- Según la OSHA, 243 trabajadores murieron mientras realizaban actividades de poda y limpieza de árboles.
- Según la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de EE.UU., se produjeron más de 28.500 lesiones por motosierra. Más del 36% fueron lesiones en las piernas y las rodillas.
- Aproximadamente el 40% de los accidentes con motosierras se producen en las piernas y más del 3% en la mano y la muñeca izquierda.
- Las chaparreras o los pantalones para motosierras, así como mantener ambas manos en la motosierra, reducirían las lesiones por motosierra en un 75% o más.
- El Centro de Control de Enfermedades (C.D.C.) informa de que cada año se producen unas 36.000 lesiones causadas por las

motosierras.

Chainsaw Safety Fatality File – Spanish

Un trabajador estaba utilizando una motosierra para recortar los extremos de los separadores utilizados para separar las capas de madera en la preparación para el secado en un horno. Estaba trabajando solo, aunque había otros trabajadores cerca. No llevaba ropa de protección y la motosierra que utilizaba no tenía protector de cadena ni dispositivo anti-retroceso.

Al parecer, uno de los separadores que estaba cortando estaba suelto en la pila y la sierra retrocedió golpeándole en el lado derecho del cuello. Una profunda laceración en el cuello hasta la profundidad de la médula espinal le causó la muerte.

Las motosierras fueron en su día una herramienta utilizada únicamente por los leñadores profesionales, pero ahora se calcula que el 90% de las motosierras se venden fuera de la industria maderera.

Una motosierra debe tratarse como un arma cargada. Los transeúntes deben mantener siempre una distancia de seguridad con el operario. Y el operario debe protegerse como si estuviera en guerra.

Aunque cualquier motosierra puede ser mortífera, demasiados usuarios las manejan de forma descuidada.

Muchos propietarios ni siquiera leen los consejos de seguridad de los manuales del operador, y con demasiada frecuencia, cuando se revende una motosierra, el manual no va con ella. La mayoría de las motosierras de hoy en día incorporan varios dispositivos de seguridad que, cuando funcionan correctamente, proporcionan una buena medida de seguridad para el operario.

Algunos propietarios de motosierras no utilizan el equipo de protección personal. Incluso quitan los dispositivos de seguridad porque creen que “estorban”. Con demasiada frecuencia, lo único que estorba es alguna parte de su cuerpo.

Todas las personas que utilicen motosierras, tanto dentro como fuera del trabajo, deberían aprovechar los programas de capacitación y los cursos de seguridad.

Chainsaw Safety Picture This



What’s wrong in this picture?

When felling and crosscutting, you may want to bore the guide bar into the trunk. There is a kickback risk if you saw carelessly with the guide bar’s kickback zone directly facing the trunk. You can avoid the greatest kickback risk simply by never putting the nose of the guide bar directly against the wood. The bore cutting technique, however, requires sawing with the nose of the guide bar. If using this technique, make sure you understand how to perform it properly and in a safe way.

Improper chainsaw use can lead to serious injury and even death. Each year, hospital emergency rooms see approximately 30,000 catastrophic injuries from chainsaws. The most frequent chainsaw injuries occur to the left leg and the back of the left hand. These injuries are usually related to kickback and losing control of the saw.

Plan your cut so you know exactly where the saw's bar will exit the log. As the old timers used to say: It's not where you start the cut that counts—it's where you finish. That is, you don't want to sweep right through the log, out the other side, and into your leg or foot.

Sharpen the teeth and keep the chain lubricated and under proper tension for the best and safest cuts.

Changing Crops During Drought Meeting Kit

WHAT IS DROUGHT?

Within an agricultural context, drought is a prolonged period of deficient precipitation which results in negative impacts on crop growth or yield. An increasingly warming climate is expected to intensify the frequency and severity of drought in the near future. Identifying key physiological limitations to productivity under drought and mechanisms of crop tolerance to water deficit stress will be important for improving yield stability.

THE EFFECTS OF DROUGHT

Many farmers are changing their crops to less water intensive plants, drought resistant crops, or leaving their lands fallow.

With this shift, causing needed changes in cultivation and harvesting, farmers must conduct hazard analysis to update safety procedures for equipment, tools, and chemicals related to new crops and processes.

CROP CHANGE FACTORS

New crops may require changing implements on your farming equipment. Make sure to:

- Get training on the operation of any new blades, discs, or other implements.
- Use lockout/tagout procedures when you remove and add implements.
- Keep blades sharpened.
- Inspect equipment before each use for correct operation.

Changes to hand cultivating, treatment, and crop harvest techniques requires that you:

- Evaluate that your hand tools are appropriate for the new crop and train employees to use them.
- Examine handle sizes, shapes, angles, and lengths to ensure that work can be done with good ergonomics and safe body postures.
- Train employees on proper ergonomics, body positioning, and good lifting techniques to reduce the risk of strains and sprains.

Changing water conditions can also require changes to irrigation systems.

- Use good trenching techniques when you dig to add or remove equipment.
- Formulate and apply lockout/tagout procedures when you work on power sources and automatic equipment.
- Watch for and avoid power lines when you add or remove lengths of piping.
- Watch for changing movement and activation patterns of automatic equipment.

Address chemical safety if you change pesticides, fertilizer, or other additives with your new crop.

- Update safety data sheets for every new chemical.
- Review chemicals for personal protection equipment requirements.
- Train employees on potential hazards and proper handling procedures for all chemicals used in your operation.

Consider other field safety issues that might change with your crop. Update procedures and train employees on:

- Anticipated new pests that may be attracted to new crops.
- Crop activities that may occur at different times of the day or season.
- Updates to heat illness and cold stress prevention procedures.
- Lighting needs for safe movements and activities.
- Changes in field vehicle needs and safety procedures.
- Terrain changes and uneven or unstable walking surfaces.

ALTERNATIVE FORAGES

Before giving up on existing crops, examine your current crops for silage potential. For example, corn may be the best forage alternative available.

Existing crops as alternative forages

- Alfalfa, red clover, trefoil
- Corn and soybeans
- Peas or canning crops
- Small grains
- Grasses.

Summer-seeded crops. These generally should be seeded by July 15, but only if moisture is available for germination and emergence. Crops include:

- Sudan, sorghum-sudan, and forage sorghum
- Hybrid pearl millet

- Soybeans (alone or mixed with sorghum-Sudan)
- 70-day corn
- Brassicas – forage rape, turnips
- Millets – common, German, foxtail or Japanese
- Buckwheat
- Winter grain with field peas. These should be planted from mid- to late-August.

Alternative cash crops. If you planted cash crops, such as wheat or corn, but drought is causing problems, you may decide to replant. Some good alternatives are buckwheat and millet, which can be planted in July. These are very short season crops and both are high in fiber. Consider whether you have a market to sell these two crops or whether you can feed them to livestock.

REDUCE THE RISK OF DROUGHT STRESS: The only sure method to avoid drought-stressed crops is to use irrigation. However, other management practices can help reduce the risk of drought stress.

Early planting. By planting early, you increase the chance of having pollination completed before the driest part of the season.

Optimum fertilization. Proper fertilization will promote healthy plant growth and efficient moisture utilization, essential for high yields in normal and dry years.

Adequate weed control. Weeds compete with crop plants for water, so controlling weeds will provide more soil moisture for the crop.

Residue management. By maintaining a cover of residue through conservation tillage or no-till, you can reduce the amount of evaporation from the soil surface and conserve water for the crop’s use.

FINAL WORD

In these days of worldwide climatic changes, farmers are forced to make dramatic changes in farming operations. Due to drought conditions, farmers are reduced to change their crops to fewer intensive plants, drought resistant crops, or leave their lands

fallow.

Changing Crops During Drought Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

¿QUÉ ES LA SEQUÍA?

En un contexto agrícola, la sequía es un período prolongado de precipitaciones deficientes que tiene un impacto negativo en el crecimiento o el rendimiento de los cultivos. Se prevé que un clima cada vez más cálido intensifique pronto la frecuencia y la gravedad de la sequía. La identificación de las principales limitaciones fisiológicas a la productividad bajo sequía y los mecanismos de tolerancia de los cultivos al estrés por déficit hídrico serán importantes para mejorar la estabilidad del rendimiento.

CUÁL ES EL PELIGRO

LOS EFECTOS DE LA SEQUÍA

Muchos agricultores están cambiando sus cultivos por otros menos intensivos en agua, por cultivos resistentes a la sequía o por dejar sus tierras en barbecho. Con este cambio, que provoca cambios necesarios en el cultivo y la cosecha, los agricultores deben realizar análisis de riesgos para actualizar los procedimientos de seguridad de los equipos, las herramientas y los productos químicos relacionados con los nuevos cultivos y procesos.

COMO PROTEGERSE

FACTORES DE CAMBIO DE CULTIVOS

Los nuevos cultivos pueden requerir el cambio de implementos en su equipo agrícola. Asegúrese de:

- Recibir capacitación sobre el funcionamiento de cualquier cuchilla, disco u otro implemento nuevo.
- Utilizar los procedimientos de bloqueo y etiquetado cuando retire y añada implementos.
- Mantener las cuchillas afiladas.
- Inspeccionar el equipo antes de cada uso para comprobar su correcto funcionamiento.

Los cambios en las técnicas de cultivo manual, tratamiento y recolección de cosechas requieren que usted

- Evalúe que sus herramientas manuales son apropiadas para el nuevo cultivo y capacite a los empleados para su uso.
- Examine los tamaños, las formas, los ángulos y las longitudes de los mangos para asegurarse de que el trabajo puede realizarse con una buena ergonomía y con posturas corporales seguras.
- Capacite a los empleados en la ergonomía adecuada, la posición del cuerpo y las buenas técnicas de levantamiento para reducir el riesgo de tensiones y esguinces.

Los cambios en las condiciones del agua también pueden requerir cambios en los sistemas de riego.

- Utilice buenas técnicas de apertura de zanjas cuando excave para añadir o retirar equipos.
- Formule y aplique procedimientos de bloqueo y etiquetado cuando trabaje con fuentes de energía y equipos automáticos.
- Esté atento a las líneas eléctricas y evítelas cuando añada o retire tramos de tuberías.
- Esté atento a los cambios en los patrones de movimiento y activación de los equipos automáticos.

Aborde la seguridad química si cambia de pesticidas, fertilizantes

u otros aditivos con su nuevo cultivo.

- Actualice las hojas de datos de seguridad de cada nuevo producto químico.
- Revise los productos químicos para conocer los requisitos del equipo de protección personal.
- Capacite a los empleados sobre los peligros potenciales y los procedimientos adecuados de manipulación de todos los productos químicos utilizados en su operación.

Considere otras cuestiones de seguridad en el campo que puedan cambiar con su cultivo. Actualice los procedimientos y capacite a los empleados:

- Las nuevas plagas previstas que pueden ser atraídas por los nuevos cultivos.
- Actividades de los cultivos que pueden ocurrir en diferentes momentos del día o de la temporada.
- Actualizaciones de los procedimientos de prevención de enfermedades por calor y estrés por frío.
- Necesidades de iluminación para movimientos y actividades seguras.
- Cambios en las necesidades de los vehículos de campo y en los procedimientos de seguridad.
- Cambios en el terreno y superficies irregulares o inestables para caminar.

CULTIVOS ALTERNATIVOS

Antes de renunciar a los cultivos existentes, examine el potencial de ensilado de sus cultivos actuales. Por ejemplo, el maíz puede ser la mejor alternativa forrajera disponible.

Cultivos existentes como forrajes alternativos

- Alfalfa, trébol rojo, trébol
- Maíz y soja
- Guisantes o cultivos para conservas
- Pequeños granos
- Céspedes

Cultivos de siembra de verano. Por lo general, deben sembrarse antes del 15 de julio, pero sólo si hay humedad disponible para la germinación y la emergencia. Los cultivos incluyen:

- Sudán, sorgo-sudán y sorgo forrajero
- Mijo perla híbrido
- Soja (sola o mezclada con sorgo-sudán)
- Maíz de 70 días
- Brásicas – colza forrajera, nabos
- Mijo – común, alemán, cola de zorro o japonés
- Trigo sarraceno
- Cereales de invierno con guisantes. Estos deben plantarse desde mediados hasta finales de agosto.

Cultivos comerciales alternativos. Si ha plantado cultivos comerciales, como el trigo o el maíz, pero la sequía está causando problemas, puede decidir replantar. Algunas buenas alternativas son el trigo sarraceno y el mijo, que pueden plantarse en julio. Son cultivos de temporada muy corta y ambos tienen un alto contenido en fibra. Considera si tienes un mercado para vender estos dos cultivos o si puedes alimentar al ganado con ellos.

REDUCIR EL RIESGO DE ESTRÉS POR SEQUÍA: El único método seguro para evitar los cultivos con estrés por sequía es el uso del riego. Sin embargo, otras prácticas de gestión pueden ayudar a reducir el riesgo de estrés por sequía.

Siembra temprana. Al plantar temprano, aumenta la posibilidad de que la polinización se complete antes de la parte más seca de la temporada.

Fertilización óptima. Una fertilización adecuada fomentará el crecimiento saludable de las plantas y la utilización eficiente de la humedad, esencial para obtener altos rendimientos en años normales y secos.

Control adecuado de las malas hierbas. Las malas hierbas compiten con las plantas de cultivo por el agua, por lo que el control de las malas hierbas proporcionará más humedad al suelo para el cultivo.

Gestión de los residuos. Al mantener una cubierta de residuos mediante el laboreo de conservación o la siembra directa, se puede reducir la cantidad de evaporación de la superficie del suelo y conservar el agua para el uso del cultivo.

CONCLUSIÓN

En estos días de cambios climáticos en todo el mundo, los agricultores se ven obligados a realizar cambios drásticos en las operaciones agrícolas. Debido a las condiciones de sequía, los agricultores se ven reducidos a cambiar sus cultivos por plantas menos intensivas, cultivos resistentes a la sequía o a dejar sus tierras en barbecho.

Quick Course – Lightning Safety at Work and Home – Spanish

Course Description

Individuals need to identify and plan for the potential of lightning before beginning a work activity or any leisure activity during storm season. This quick course will cover the dangers of lightning and how to protect yourself. (Spanish Version)

General Safety Rules – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

La seguridad general es un enfoque multidisciplinario para desarrollar y garantizar el cumplimiento de los organismos reguladores, las prácticas de trabajo seguras y el mantenimiento de la salud y el bienestar de las personas contratadas en una determinada ocupación o lugar de trabajo. Las estrategias para lograr estos objetivos se centran en la prevención de lesiones a través de la identificación, prevención y control de los riesgos, la educación y la capacitación, las auditorías e inspecciones, las modificaciones de ingeniería y el cumplimiento de las normas.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Las instalaciones del taller mecánico deben mantenerse en buen estado de funcionamiento y en un entorno de trabajo y manipulación seguro por parte de todo el personal. La autodisciplina y las buenas maneras de trabajar son la clave del éxito del laboratorio y del taller. Cualquier accidente o percance puede dañar el equipo, causar lesiones o la muerte. Existen normas y directrices generales que deben seguir las personas que trabajan con dispositivos mecánicos. También hay manuales de funcionamiento y normas específicas para cada equipo mecánico que deben seguir los usuarios. Cuando maneje una máquina o un aparato mecánico, debe adoptar siempre una actitud defensiva y estar atento a la fuente de peligro.

COMO PROTEGERSE

Existen normas generales de seguridad para las personas que trabajan con dispositivos mecánicos y en situaciones potencialmente peligrosas en su lugar de trabajo.

Normas generales de seguridad

1. Todos los accidentes, lesiones y casi accidentes deben ser reportados a su supervisor, inmediatamente.
2. Corrija inmediatamente o informe a su supervisor de cualquier acto o condición insegura, y advierta a los

empleados que puedan verse involucrados.
3. Si tiene alguna duda sobre la seguridad de un procedimiento de trabajo, consulte con su supervisor inmediato antes de proceder a la tarea.
4. Si el lugar de trabajo requiere un equipo de protección, o para el trabajo que está realizando, considere el uso de ese equipo como una condición de empleo.

Se debe usar el siguiente EPP:

- **Botas con punta de acero** – Deben llevarse en todo momento en el lugar de trabajo. Las botas de seguridad deben cumplir con las normas CSA, tener protección contra la penetración y tener soporte por encima del tobillo.
- **Chalecos de seguridad** – Conforme a las normas de WorkSafeBC deben llevarse en todo momento en el lugar de trabajo. No se aceptan los "chalecos con tirantes".
- **Cascos** – Deben ser usados en todo momento en todos los sitios de trabajo/plantas/patios.
- **Protección auditiva** – Se debe usar cuando se exponga a niveles de ruido superiores a 85 dB. (por ejemplo, gritar instrucciones a 4′)
- **Protección de los ojos** – Debe usarse cuando lo requiera el trabajo que se realiza: Esmerilado, soldadura, taladrado, corte de sierra, martilleo, lavado a presión, etc.
- **Guantes** – Deben usarse cuando se manipule material que pueda cortar, perforar, quemar o irritar las manos.
- **Chalecos salvavidas** – Deben usarse cuando se trabaje en barcazas sin paredes, a menos de 10′ de un muelle abierto, o en condiciones que presenten riesgo de ahogamiento.
- **Respiradores** – Deben llevarse cuando se esté expuesto a condiciones atmosféricas en el lugar de trabajo que puedan provocar lesiones: Cortar con sierra/esmerilar hormigón, pintar o manipular productos químicos.
- **Protección contra caídas** – Debe usarse cuando se trabaje a una altura de 10′ o más.
- **Vestimenta** – Todos los empleados deben usar ropa apropiada para el trabajo, pantalones largos y camisas por encima del hombro deben ser usados en todo momento. La ropa suelta y

las joyas deben ser aseguradas o quitadas, y el pelo largo debe ser atado.

5. Inspeccionar diariamente las herramientas y el equipo, y asegúrandose de que todos los protectores y dispositivos de seguridad están en su sitio y funcionan. Está estrictamente prohibido el mal uso o el daño intencionado de las herramientas y equipos de la empresa.
6. Mantenga un buen orden en el lugar de trabajo. No permita que los materiales se acumulen en los suelos, plataformas, rampas, escaleras o pasillos de manera que se conviertan en un peligro de tropiezo.
7. Los materiales peligrosos deben identificarse, almacenados y manipulados de acuerdo con la normativa del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS) en Canadá o del Sistema Globalmente Armonizado (GHS) en los Estados Unidos.
8. No trabaje nunca solo en zonas aisladas, a menos que se haya acordado un control periódico con otra persona.
9. Los servicios BÁSICOS subterráneos deben ser localizados con el uso de mapas de servicios y procedimientos de excavación manual, antes de excavar mecánicamente.
10. Está estrictamente prohibida la entrada en excavaciones de más de 4 pies de profundidad, a menos que estén inclinadas o apuntaladas.
11. Deben seguirse los procedimientos de ingreso a espacios confinados cuando se ingresa en un espacio confinado.
12. Se prohíben las peleas, las riñas, las bromas pesadas y los robos.
13. Se prohíbe estrictamente el uso de bebidas alcohólicas y drogas (incluidos los medicamentos recetados o de venta libre que puedan causar deterioro) en el trabajo o en el lugar de trabajo. Ninguna persona entrará en el lugar de trabajo mientras su capacidad de trabajo esté afectada.
14. Está estrictamente prohibido fumar en zonas de no fumadores (oficinas, despachos de planta, tiendas, vehículos, zonas inflamables). La única excepción a esta regla es si un

trabajador viaja solo en un vehículo y hay una ventilación adecuada disponible.

15. Ningún trabajador podrá viajar en el exterior del equipo, a menos que el vehículo haya sido diseñado o modificado para ello. Todos los trabajadores deben viajar en las cabinas de los vehículos.
16. El cinturón de seguridad debe usarse cuando se maneja maquinaria equipada con ROPS, y vehículos de la empresa.
17. No realice nunca trabajos de mantenimiento o de mantenimiento debajo, encima o alrededor de un equipo en funcionamiento. Apáguelo y bloquéelo hasta que haya terminado su trabajo.
18. Ningún trabajador debe manejar herramientas, equipos o maquinaria dañados. Si no funciona correctamente, o necesita mantenimiento, “etiquételo” fuera de servicio, rellene un formulario de reparación del equipo y devuélvalo al Jefe de Equipo.
19. Ningún trabajador deberá operar o utilizar ningún equipo de manera que se ponga en peligro a sí mismo o a otros trabajadores. Sólo las personas debidamente capacitadas y autorizadas por su Supervisor operarán cualquier equipo o maquinaria.
20. La maquinaria del taller dotada de dispositivos de seguridad no debe ser retirada salvo bajo la supervisión directa del LS del Taller. El control de los equipos de seguridad y sus posiciones está bajo la responsabilidad de los operarios antes de utilizar la maquinaria.
21. Las herramientas no se almacenarán en las bancadas de las máquinas mientras éstas estén en funcionamiento.
22. El aire comprimido no debe utilizarse nunca para soplar el polvo o las virutas de la ropa, la piel o la maquinaria. La utilización incorrecta del aire comprimido puede causar embolia, ceguera o sordera al personal y daños a la maquinaria cercana.
23. Las personas que vayan a utilizar la maquinaria en los laboratorios mecánicos deben tener capacitación en el manejo de las máquinas herramienta.
24. Ninguna persona debe trabajar sola. En determinadas

situaciones, se puede establecer un sistema de compañeros en el que personas situadas en otras partes del edificio se encargan de comprobar que el usuario del taller está seguro en todo momento.

25. Cumplir con todos los requisitos del Programa de Seguridad, WorkSafeBC y otras regulaciones aplicables.

CONCLUSIÓN

El concepto más importante que hay que recordar es que usted es responsable de su propia seguridad y de la de los demás. La mayoría de las prácticas de seguridad son de sentido común. Por desgracia, pueden olvidarse o pasarse por alto a menos que conviertas las prácticas de seguridad en un hábito o un instinto.

Speical

Quick Course – Spiders – Spanish

Course Description

Some spiders occasionally find their way inside structures or buildings and can also present a risk to indoor workers including machine operators, janitors, and cashiers. Insects bites, stings cause thousands of workplace injuries. This quick course covers the dangers around working in an area where spiders may be and how to protect yourself. (Spanish version)